

大漢公報

孔子貳千四百八拾年

夏曆歲次己巳年九月初二

訓政在政治上的不正義

「轉載中華民國號」(花園主人作)

再舉禁止民衆運動一項來說吧。居然因爲將介石要買國榮。就貼上一個大佈告說。什麼人權保障絕對禁止民衆運動的話。真是壓迫的不得。民衆的運動。是自然的天賦。天賦的本能。帝國主義那樣兇惡。壓迫我人民。壓迫我土地。就不許作一個運動。來促進國人速起而謀救國之道。使對方反省。別再來這種「Naziist unreason」的壓迫。何嘗是無理取鬧。用當道權分心。嚴行禁止。以壯敵人的氣勢。利祿薰心。良心泯滅。甘作帝國主義的走狗。唯命是從。還說什麼革命救國。打參民主義的招牌來欺人。這不是制政的遺毒和惡果的弊害嗎。其他直接間接來壓迫民衆的地方。簡直是罄竹難書。現在據國內外新聞的報導。聽說黨國的大員。在首開了一個黨國大會。通過了一個什麼訓政的期間。定爲六年的話。得聞之下。好像登高一呼。楊子江心翻船一樣。叮叮我丁。國民黨這個訓政的小前提。還不到六年的三分之一。已竟把國寶的眉目了。人民的痛苦到不能忍受的程度了。若再來這們的痛苦。簡直國寶完了。人民痛苦死了。僅留下黨國的死人。生也無趣。存也無光。這何顏以自對。不過從前我們主張政權公諸全民。批評訓政的荒謬。且漫無期限規定。他們開口便罵我們開倒車。思想落後。現在我們猛烈攻擊之後。他們知我們勢不可侮。有意把車向後開。却又舍不得失去可執的政權。故拿六年期來敷衍我們。教我們且等待。我們本著有秩序的政治要求。和解除痛苦的急切手段。連一列一日也不能等待。那能等到六年。全國同胞。革命青年。快快起來奮鬥。正軌上的車撞壞了。莫讓他把我們正軌上的車撞壞了。

訓政這個名詞。始見於建國方略。繼見於黨政府的實施。歷考古今政治的制度。東西各國的政局情形。從來也未見過。可以說是中山先生的天才獨創。黨國的孝子賢孫。能繼承孫老頭子的秘術。實行到也罷了。惜乎內中並沒有什麼優點。他的立意所在和他精神的含蓄。幾乎和清末的預備立憲。袁世凱號稱帝。張作霖在北京擅稱大元帥。前後遙遙相對。如出一轍。刻下的訓政。其將氏改稱大皇帝的前身。現在馮氏有下野外遊的風傳。閻氏有電催速開國民會議的傳說。廣西派的事變未已。東北的大勢仍舊四面楚歌。頻頻反蔣的聲言。洋洋於耳鼓。黨內自身。千瘡百孔。不可救藥。民心已失望。外國的改革派進攻甚力。國民黨腹背受敵。敗退的日期。迫在目前。何不急流勇退。速交政權與國人。基於天地的正義。萬機決於公論。實現真正的統一。共慶昇平。免自欺欺人愚弄國人。惟中國連亡。招千百世的痛嫉。遺朽名於萬古。既以中年的布衣。貴爲黨國要人。名垂青史。幸運一時。可謂極矣。何必戀不忍去。而招無限的追惜。寄語黨國要人。速行掛冠下野。引咎自責。否則以民衆的力量。下總動員令。開始攻擊。爾勢不自支。必打倒而後已。汝之生命不可保。性命不可期。其能以無懼焉。完

特載

日人經營延邊概况(六)

(戊)教育近狀。按民國拾六年底。調查日本在延邊所設學校及其勢力所及者。列表如左。

縣別	校數	學生數
延吉縣	一五處	二七四八人
和龍縣	一〇處	九四七人
汪清縣	四處	三九二八人
蛟河縣	四處	四四一八人
合計	三三處	四五二八人

◎日本經營朝鮮人私立學校

◎代東
本社訂於陽曆十月六日舉行三週年紀念慶典並於是日薄具福酌 統請致公總分堂洪達權總支社洪門大小機關列位昆仲依期惠臨指示禮儀曷勝榮藉
(祇受祝詞不受賀金)
Dart Club
117 Queen St. W.
Toronto, Ont.
民國十八年九月十一日
城達權支社啓

THE BLUE FUNNEL LINE
本公司輪船異常堅固甚少量浪伙食新鮮茶水充足招呼妥當僑界久已知之加以船費較廉尤能令搭客滿意同國諸君盡興乎來
搭客諸君請早登岸下船因開行之時在於晨早故也
由雲開行 船名 到雲城埠
九月十七號 益臣 八月廿七號
十月八號 千地利士 九月十七號
十月廿九號 且路卑利沙 十月十八號
十一月十號 益臣 十月十九號
船費二磅七十五元
大船五十五元

請搭藍煙通船歸國
號安均處總代理埠城 安均處總代理埠雲
QUON ON CO. 529 Cormorant St. Phone 1378 P. O. Box 1455 Victoria B. C.
QUON ON CO. 254 1/2 Pender St. E. Phone 357, 2942 Vancouver, B. C.
FRANK MAH Travelling Agent Dodwell & Company Limited Vancouver B. C.

西黃大衛醫
Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博學醫學大立省諾利伊國美
証憑子給驗考府政國兩美加
症雜柳花利全外內幼老女男理統
電話 22838 宅住 3703 館醫
開時館在 兩點半至七點半
點九至七點半至三點半下拜
西葉求錦
Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E. Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
住所電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
花柳全內外男婦老幼統理
症雜柳花利全外內幼老女男理統

行銀路資
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada
本行爲開平中學台山中學貯庫
盼 許、工商人等、一體歡迎、是所切
加拿大最穩固最大銀行之一也、信
用宏遠、交易公平、久爲國人之稱
贊、工商人等、一體歡迎、是所切
盼 資路銀行謹白
本行資本公積共有六十一兆元有奇
、財產總額九百十兆元有奇、誠爲
加拿大最穩固最大銀行之一也、信
用宏遠、交易公平、久爲國人之稱
贊、工商人等、一體歡迎、是所切
盼 資路銀行謹白

精配眼鏡
本公司精配眼鏡。價格相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配之眼鏡。俱爲德國著名望士。磨打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西一八號爲幸
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hastings St. W. Vancouver B. C.

港香到天七拾
司公船輪 亞不詩
新日本皇后 明年七月開首航行
與別不同
之 特色
船期已改 新表印備 如承索閱 當即奉寄
行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
頭碼海上埋直
由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期
亞洲皇后 十月三日
坎拿大 十月十七
俄國皇后 十月二日
亞洲皇后 十月廿三
坎拿大 十月廿七
俄國皇后 十月廿一
船上餐養諸君每日隨用隨宰
客務總司理司徒施佈
地址信通施司徒
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.
打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

乃疑而卒搜出私酒

雷艇二艘。防備海岸之力且極微。其戰鬥力更不言可知。現在英首相赴美。與美總統商量決定美戰艦之數。惟英相未嘗與英各國各屬預商。查明各屬之海軍力如何。士不合平民主義國家之制度。現下各方雖聲言裁減海軍。然究竟須有強固海軍之國。方能久存世界上。加拿大若有款項及勇氣。必能製造強固之海軍。極望人民奮發精神自勉。勿致後悔云。

啟者本堂所樓下有舖位一間批期將滿茲定期於十月十三號午下壹點鐘在本堂當眾開圖投充一年爲期價多者得若各昆仲欲買此

此佈告

▲今明香港匯豐每百四十五元六三

易之於世也久矣

今朝香港

三三三三三

(利忌卡隆益合)(辟地云益均)(華高雲源利金)(理代属英)

不相同真靈醫莫測藥到回春救回險命無以爲報殊深愧
 愿惟錄數言布告同胞如有同症者可知問津矣
 旅雲埠香邑板橋新村李愚寬頌

司理阮本祝

山不
 William, Jr.:
 中華民國十七年七月十五日 旅美 密全頓埠 容菊池上
 所今人

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.	隆 益 合
Hop Wo Co., 886 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can.	Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.	房 興 安
	Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B. C.	司 公 利
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.	隆 昌 英
Kwong Lee Yuen	Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.	益 均
9705 101a Ave Edr ton, Alta.	Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.	利 合
Lee Lee Co. 123-19 St. E. O. Box 1287	KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.	生 萬 廣 益
Saskatoon, Sask. Ca	VANCOUVER, B. C.	
Quong Chong Tai Co. 249 King St.	GIM LEE YUEN	源 利 金 煥
Winnipeg Man. Can.	VANCOUVER, B. C.	

▲◎▲慶會預請
 本總堂詹十月六日舉行第二屆全加
 親大會典禮屆時統請各埠
 江夏分堂
 雲山公所
 暨各駐所諸伯叔昆仲預
 早貴臨叙慶並指示一切不勝翹企
 駐雪場
 加拿大黃江夏總堂謹啓

域多利萬育堂大藥房廣告
 本藥行由各出產地辦到大帮
 ▲正海狗鞭 ▲正驢鞭 ▲正鹿鞭
 ▲正老虎鞭 四鞭之力勇猛非常
 功力宏偉不可思議
 ▲有志補身壯陽健腎者請快來購辦
 ▲正暉春鹿尾把 ▲正野山老抄參
 ▲正成箱高麗參 ▲老身花旗參
 ▲原庄成對自開三星東茸份
 ▲本堂自訂經驗龜鹿三鞭壯陽健腎
 大補茶補血補腎功效非常食過便知其實
 發行零沽批價特平遠近交易郵寄快捷
 接做大小丸散依期應命
 MAN YUEK TONG CO,
 532 Piquard St. P. O. Box 1447
 Victoria B. C.
 Phone 4292
 司理關元恩啟

廣東新聞一

騙收七千五百元之巨案

港函 永樂西街貳〇四號貳樓福建泉和號 六日下午 被歹徒騙收酒七千五百元 事緣該號向營非律賓呂宋一帶商務 兼代貨客滙兌款項 是日有貨客由小呂宋電滙七千五百來港 着交與同街一九六號之慶豐北行收 慶豐行與泉和相隔僅五家 且屬同鄉同業 時有來往 交手接後 即用電話詢該行 並着其即來 因彼此時有交易 雙方夥伴多 認識 是日泉和交收員適值出街 門外見慶豐件由該行門口出 迎面來 詢之謂到收匯款 泉和之交收 即轉頭回舖 如數交之 循例由 者蓋章簽字 則以為手續已清 不 約拾分鐘 慶豐行又有別件携章前 收款 泉和件以已收妥出門 何又 收詰之 該件亦以為同事不知手尾 乃返行告其司事 其司事愕然 以 圖章向由彼保管 并未往收 立命 伴前往查詢 泉和之交收員至是乃 出簽據查驗 詎所蓋之章 與慶豐 向來所用之章少去兩字 始知被騙 因來收款者 確屬某夥伴 且見其

廣濟堂自製新發明機器研藥藥廣告

KWONG CHAI TONG CO
92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.

觀參胞僑

迎歡別特

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

用機器研藥有特色

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大幫

金耳環花旗參

茵陳跌打化庄品

發行

生林弼臣

跌打刀傷 湯火損傷 限
專續筋駁骨 遠年爛脚 日
專療癰喉症 紅白痢症 全
花柳瘡科 各種雜症 愈

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每盒二元五

跌打葯水每罇 壹元二五

花柳咸疳珠珀膏每盒二元五

止癢濕毒葯膏每盒一元五

萬應爛脚葯散每罇 貳元

各種丸葯壹概齊備丸散

太多不能盡錄僑胞賜顧

仰留意焉

壹特色研藥快捷依期無誤
二特色無論藥之軟硬能研末
三特色不用將藥焙枯保存原質
四特色研末非常幼嫩

金源雜貨藥材發行

電話詩摩3239

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 Pender St. E. Vancouver, B.C.

電話詩麼899

新到大幫冬節送禮各種貨品特別平沽

卅枝雙托水仙花頭
 一百磅庄糖薑拳
 一磅庄綠瓦盅勿羌
 二磅庄綠瓦盅勿羌
 半磅庄紙盒糖羌拳
 一磅庄紙盒糖薑拳
 一磅庄莖頭勿青梅
 一磅庄莖頭勿金橘
 五十磅庄新槐枝干
 半磅庄生晒槐枝干
 一磅庄生晒槐枝干
 半磅庄生晒糯米枝干
 五磅庄生晒糯米枝干
 十磅庄生晒糯米枝干
 大小珠網花籃
 各色文華綢球遂頸巾
 各色女庄繡花絲巾
 各款男庄白絲巾
 各色繡翎球綴遂檀山
 各色繡彩花綢檀山
 加重文華縐雪白紡綢
 各種加重絲小衫
 大小珠仔挽手袋
 正江西萬年青花插
 正江西大小花鱗
 正江西織錦茶具
 各種炮
 時款男女儒履
 各種電罐茗茶
 各種錦盒茗茶
 各種竹籃茗茶
 各色翎毛摺扇
 中西文麻雀
 印花女庄絲外袴
 各色繡彩長袍
 各種貨品
 名目太多
 不能盡錄
 畧舉數行
 敬告僑胞
 諸君光顧
 倒履歡返
 行情印便
 函索奉呈
 請為留意

陳達明萬應博濟水

此藥水乃東博士達明先生所創製。先校畢業於英國大醫後在醫院就職多年。更有經驗。其方製成此項藥水。應時世之需求。誠救世之仙露。補身生血。開胃思食。潤脾補腦。寧神安睡。下列各症飲之均見奇効。無病者飲之。倍覺精神。極有益於衛生也。

(陳博濟) 專治各症
 神虛耳鳴 四時感冒
 夜夢遺精 週夜不睡
 風濕骨痛 血氣衰弱
 腦力衰弱 尿管刺痛
 經期不定 腸胃絞痛
 四肢疲倦 水土不服
 頭暈眼花 氣血虧損
 大便艱難 面黃骨瘦
 頭腦帶痛 皮膚濕毒
 腰骨疼痛 中風中痰
 心煩意亂

用法
 每次飲半中國匙
 每日早晚各飲一次
 飯前飲之功效尤速
 少飲亦可行旅帶之
 車上時時帶之是誠護身之符也
 如逢急症宜用熱水沖服一二次藥照上服法便獲奇効
 不能成眠者於睡前服一大匙自然安睡

▲夜夢遺精者於睡前用登大匙藥以熱水沖服再用冷水洗身洗時額頭擦運動以細圈擦不能仰結於腰間使作一睡而趨於側睡收効尤速 每樽三元五角
 ○壯陽補腎生血藥水大樽五元 小樽二元五角
 ○天下無雙白濁藥水每盒三元 載有洗食兩種另有射筆一枝
 長夜安睡丸每盒一元五角
 動陽好戰種子丸每盒一元五角
 馳名止咳丸每盒一元五角
 風濕骨痛丸每盒一元五角
 皮膚濕毒膏每瓶一元
 天下無雙白濁丸每盒一元
 盒壹元
 招神補腦丸一元
 加拿大總代理如意函購可埠酒盛號黃添取

Wong Kim Seng
 140, Market Street
 Singapore

豐源代理金利源

Vancouver, B. C.

到新

宜早購備

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Ponder St. E.
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

國產仙花新到年
將暮矣慶賀新歲
之物與送禮佳品
新枝干新糖薑顧
繡絲髮國產名花
本店已辦到矣如
蒙惠顧即定購從
早付上可免天氣
嚴寒而國產名花
不至被霜雪摧殘
保全國粹矣

香港滙兌
本總行見票立即照交
自滙自收快捷無悞

雲 埠 香 港
司 理 司 理
馬 恒 兆
兼 存
同 啓

香港
五洲滙兌有限公司
 廣告
 本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓
 里有銀戾寄由本公司轉交家中者香港
 總行每百元取回用銀壹元另附回鄉資
 到府上帶工壹元紙水若干照時價酌數
 奉還倘有不測本公司當照數賠償決不
 令各梓里稍有損失
 歡迎
 三個月期週息三釐
 六個月期週息五釐
 壹年期週息六釐
 貯蓄

The Wu Chow
Receiving Agency Ltd.
38, Bonham St., F.
Hong Kong, China

祖國新聞

滿洲日僑之積極政策

遼寧通訊 在滿日僑無論官民 均懷抱積極侵害之手段 故自濱口內閣對華宣言採取消極政策 對日財政力主緊縮方針 政友系駐滿首腦 百方挑撥日僑 反對幣原永井「柳太郎」等之消極政策 必欲逼迫其外務省 積極維持滿蒙既得之權利 目下大連日本商工會議所聯合在滿日本各商會 一致向該國外交當局幣原 提出要求 有滿洲土木建築業協會 上書濱口內閣 主張擁護在滿既得權利 以便解決本國之人口過剩及食糧補充等問題 方得安慰日清日俄兩大戰役犧牲者之英靈等語 安東日本商會 則單獨發電 要求內閣照准滿鐵山本總裁原來之主張 在安東地方設立海軍製鋼工廠 及實行三道浪築港等事 至於前此神原農場主之拆毀之北陵鐵路 長春石碑嶺之日本軍警 毆辱華兵 營口大石橋之伊藤洋行 霸佔海城滑石礦區等事 均是日本一種乘火打劫之伎倆也

防俄軍組四個軍團

張學良對俄軍 除前組六個整軍外
現復組四個軍團 任李振聲 萬福麟 王樹常 胡毓坤爲第壹貳三四軍團長 鄒作華爲前敵砲兵司令 孫旭初一飛 爲西路第一二軍軍長 郭希鵬爲西路一二兩軍督戰司令 富占魁爲西路後援警備司令 統歸防俄軍總司令張作相節制指揮 並以滿洲里爲第一道防線 札蘇諾爾爲第二道防線 并以磴岡站爲預備軍防線

俄軍勾結韓匪

哈無線電台報告 此次綏芬河方面赤軍勾結韓土匪數千人 原約分股攻掠梨樹鎮等處 及出發後 赤軍之任指揮者忽發令向穆稜進發 意在破壞該處煤礦 該土匪等志在劫掠財物

中法修約中止

上海函法館消息 中法修約暫續纏
議 因通過稅一欸關係係越路收入
萬難讓步 且影響于英美與華締約甚
最惠條款 法方不欲開其前例 招列
國不滿 故法外部與財部及殖民部有
鄭重攷慮 非一兩月不能有復電

西康改省未實現

南京函 蒙藏會息 西康決定改省後
因種種問題 迄未成立 近西康人士
來京請願者甚多 聞黨府以此事關係
國防 擬台集各地西康聞人來京 商
榷辦法

加 中 最 完 之 藥 材 保 安 堂 廣 告

本堂在雲南華數十年端做參茸
 熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙
 僑胞垂顧殊深感激茲遷來列擴
 充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙
 惠顧格外計平從速付上
 ●參茸三鞭**補腎丸** 每盒三元
 凡有色慾過度腎虛耳鳴精
 神衰弱者食之包三日見功
 ●反老還童**健腎丹** 每盒四元
 未服此丹腎弱如老翁
 既服此丹腎健若少年
 ●日久虛濁**固精丸** 每樽三元
 凡有久濁不能收效
 者食之立刻能止
 ●立止腎虛**夜尿丸** 每盒三元
 凡有腎虛夜多小便
 者食之包三日可止
 ●珠黃花柳**清毒丸** 每盒三元
 不論遠近花柳白濁疳疔橫
 痃芒菓食之自能毒去症愈
 ●尋花無憂**燕所丸** 每樽三元
 風流名士欲保險乎
 如欲保險買此丸
 ●花柳白濁**洗射水** 每樽二元
 凡花柳白濁雖極痛苦
 一樽不痛二樽可全愈
 ●忍精久戰**快活水** 每樽五手
 用法另單詳明能令滿意
 ●仙傳單方撞紅丸 每包五手
 ●珠珀拔毒生肌膏 每盅壹元
 ●皮膚濕毒膏 每盅一元
 Bow On Tong Co

Bow On Toug Co

利域多
埠永
利
源

本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字號臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理 香港匯兌
香山金信銀信

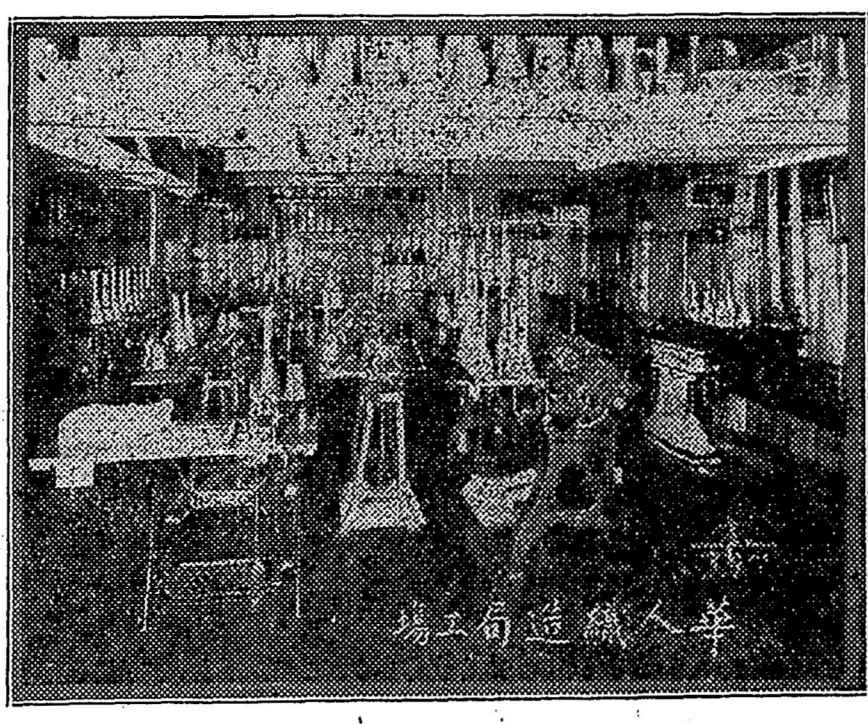
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

加拿大
本號常有合時土

合和隆號
 Hop Wo Lung (C)
 P. O. Box 455
 Armstrong, B.C.
 產中西瓜菜香芹
 仔椰菜仔發行取
 價從廉諸君光顧
 無任歡迎
 司理人梁軒啟

◎▲華人織造局廣告

啟者本局自開創織造營業以來經有二拾餘年之久專辦上等純淨羊毛幼細紗綾精織中西裝男女幼童厚薄光身及花樣大小時款搾結○及背心向蒙遠近僑胞留心光顧以致生意日增不勝感佩茲爲營業推廣起見故特遷至片打街東邊門牌七拾八號適當華埠中心点昨經開常會通過今年秋季無庸賞格決將所有羊毛搾結○以及背心特別大減價一個月以謝貴客之雅意照原價八折每元收銀八毛例如買搾結○一件該原價八元收現銀六元四毛但價錢不一類推照計凡用過本局搾結○之僑胞無不贊美物質優美工作精良所織之搾結○不惜工料確與別家不同向來銷流極廣每求過於供現再由德國增購新式大機器八架連一向所用之機器共拾四架此新式機器自能加減針綾變更○紋款式曲直自如非常快捷織出之花樣玲瓏華麗悅目可觀本埠中西人士見者無不讚賞如有坑上僑胞順道返國或遊歷至此光臨本工場參觀無不歡迎兼有內衫褲綾仔絨外褲各色時款羊毛襪綾襪絲襪做工黃斜來布衫褲氈襪水衣白、紅、灰、淡黃色、羊毛氈被褥、水鴨毛枕頭、衣箱袋及各種衣服身之用品俱全不能盡錄但由本局所購之搾結衫有不合着者請來函述明如何轉換欲定造搾結衫急用者一日之內可能有貨交上



Wah Yan Knitting Mills
So Hong Po Co
78 Pender St. E. Vancouver B. C.

超等揀結	○原價列下	上等揀結	○原價列下
匙羹反領	○九元七五	匙羹反領	○八元五
匙羹領	○九元貳五	匙羹領	○八元
罇領	○九元	罇領	○七元七五
女唐裝	○九元	女唐裝	○八元
開胃背心	六元二五	開胃背心	五元五
密胃背心		密胃背心	五元
匙羹領羊毛夾絲細柳	○八元	匙羹領織各色花	○八元

以上僧錢照原價八折即每元收銀八毛
諸君呀良機勿失

華人織造總局司理人白沙北坑人
總理黃澣世司理黃景濂同啓

雲埠明和大鐵行

▲諸君注意

(仔人) 嘜大小各器皿

價甚相宜

君注意
(丹人) 嘜大小各器具俱全
價甚相宜

MING WO HARDWARE O

23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (話摩) 參七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號

本醫士精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學會優等畢業生
醫學博士李博學醫
知法能按症發藥服眼
食刀傷等症如有外症
重則中西藥到病除
復原如左花柳各症
星洲中華藥房
李博學醫士

花柳白濁淋汁每樽 立止內傷吐血汁每樽 統一掃光藥水
花柳白帶淋汁每盅 遠年楊梅打毒淋濁統一止心痛汁 每
疳疔橫痃芒葉汁每盅 統一急慢瘰癧癰汁 每盅 統一內消疳積汁 每
立止便毒遺精丸每樽 統一腎虛陰虧腰痛毒每樽 統一三鞭補血汁 每
立愈胎毒吞香安胎統一久戰不愈發背每多統一消痰開胃汁每時
立止腸氣痛汁每盅 統一婦科經期腹痛丸每樽 統一赤遊瀉毒汁每時
跌打逐魂止痛丸每六 凡傷火痛藥水 每樽 立止消腫腳汁 每
立愈胎氣斷根丸每樽 統一神效瘰癧內消汁每盅 統一婦科產後腹痛汁每
化瘰癧氣止痛丸每樽 統一光明退膜眼藥 每樽 統一拔毒瘡科膏
風濕腫痛腫症汁每盅 統一通身血毒瘡痕汁每盅 統一萬應喉症藥水
跌打打傷止痛散每服 凡花柳白濁發背每時 立止頭等藥水
立消出面大瘰癧紅雲藥汁每料 立元通淋毒藥水 大敗毒神藥 每

通信
Lee Hock Chow, 111 Pender St. W.
Vancouver, B. C. Phone Douglas 3523L.

兩廣中醫學院
優等畢業生
李鶴儔 內外方脈

雲高華安
參茸藥材

左大
OTEL
2750
street E.
B. C

本旅館開設在雲埠細街夾
街角房舍雅潔汽暖溫腹水
熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞

治治
 旅旅旅
 RGE H
 ne Sey. 9
 Georgia, S
 ouver,
 醫士余躍潤
 極表歡迎
 ▲電話 (矢務) 九二二

洽洽
館
 GEO
 Phone
 1207 C
 Vance

 司理
 鄭余
 福朋
 茲和

雲高華

源 萬

加拿大

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycto. Phone Sey. 8657

雙托水仙花頭
庄盅頭糖薑
生晒米糍枝干
海宴新鮮蠔油
油米茶糖雜貨
各樣罐頭食品
磁器竹器用具
藥材膏丹丸散
顧繡絲髮俱全
各埠僑胞賜顧
不論大單小單
一律大加歡迎
萬源昌謹啓

雲合生號
HOP SANG CO.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

(冬節送禮貨品又到)
雙托水仙花
大小庄糖薑
四磅鴛鴦毡
各號款式鞋
(各款炮竹俱齊)
四什景福炮
廿頭响茶炮
打庄牛女會
加炮天喜火
七星吐明珠
廣萬隆溪炮
打庄連陸炮
三托高朗月
大雲煙吐錦
錦菊月輪車
大九龍吐珠



◎欲發財者注意◎
上旬所云者即煤油礦之
發達是也 弟近研究其中有入股
本銀五毫今值百餘元者又有落股百元
今已連上利享得六十餘萬元者○如有
僑胞欲思及而購股者弟可以將其中之
優劣等礦指出○弟代辦大小西人事務
交際如蒙委託定必週全○請到大漢報
館處便見
弟鄭琰文廣佈

◎台山嶺海銀行廣告◎
一、本行於民國十二年集資本額五十萬
元開設總行於台山城西門外增設
分行於江門香港新昌廣州等埠各城
鎮城市均有代理處
一、經營匯兌存款按揭找換信託及代理
外洋書信銀兩不扣帶水祇收同息少
帶工定期存款三個月定期週息二釐半
年定期週息四釐壹年期週息五釐壹
或港紙任便存貯寄赤同來即發奉存
款券不誤
一、最近在香港文咸街東五拾三號購置
該四層鋼筋三合土樓一座分行遷入
營業并預備房專招待來往外洋僑
胞倘蒙屏止備極歡迎
The Bank of Lauheol Ltd.,
Sai Mon City, Toisan District,
Canton, China
總司理黃芳南謹啟

昌成同
Hong Shing Chong
Chew King Hoy San
Canton China
啟者本號專營經營專做
油糖酒米雜貨田料生意
兼接理外洋書信銀兩等
項其為利便起見特將各
西門牌由郵寄代辦上列
定然代理妥當無誤保時
銀元兌收同郵費及帶工
銀元兌收同郵費及帶工
昌號黃昌禮佐謹啟

高華(華)(英)(客)(棧)
▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煥然
龍電燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話(詩摩)六八二二號
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.
司事羅齊恬伍時令啟

司公貨雜行輔
到辦新
本公司具資分設支行在
香港派件專司搜辦中國
南北貨品大幫運來以應
此間僑商就近採辦
嘉惠惠顧可以選配任意
不拘委託快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
焉敢竭誠誠行候明教
司理李日如啟
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

上海保和堂丸散
散丸堂和保上海
啟者本堂丸散。馳名中外。遐邇共知。歷蒙僑
胞惠顧。深蒙感激。今當中秋佳節。特將後列
丸散。減價三十天。買一送一。以副沾客之雅
意焉。時期。由九月十號起。至十月拾號止。僑
胞光顧。勿失良機也
止咳療肺露每樽一元 珠璣搜毒丸每樽一元
提神人參汁每樽三元 皮膚通治水每樽一元
鹿肥大補丸每樽一元 大腸下血丸每樽一元
金鎖固精丸每樽一元 婦科種玉金丹每樽一元
退熱丹每包 一毛 立止氣通散每樽一毛五
神效頭痛丹每包一毛 婦科白帶丸每盒一毛五
天黃補心丹每樽壹元 珍珠化毒丸每樽一元
強腎補精補每樽二元 (寄費貴客自理)
行 總生 活
Watsang Co. Ltd.
87 Pender St. E. Vancouver B. C.
司公行 輔
Foo Hung Co.
129 Pender St. E. Vancouver B. C.
總經理雲坤 輔行公司啟

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)
賣
一、切菜
二、煮肉
三、湯汁
四、醬油
五、鹹味
六、鹹味
七、鹹味
八、鹹味
九、鹹味
十、鹹味
味之素
加拿大販賣店 古屋商店
M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C.

行 鐵銅司公球環
(磨詩)(話電)
四九九四
Phone
Sey. 4994
WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
張開號七廿百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

通訊處 Kwong Sang Lung Co.
639 Carrall St. Vancouver B. C.
電話 5020
●醫藥雲坤卡路街廣生隆藥材店
瑞英昌 失慶五〇一〇 Sey 5020

書證業開生醫中
廣州市衛生局 為
本醫生好讀書
及研醫又隨名
師林邦臣林濟
安學內科何春
黎黎黎黎黎黎
計共十數多年
并在廣東省城
衛生局考取正
花柳瘡科心氣
腹痛風濕骨痛
濕毒爛肉紅白
痢症咳嗽吐血
血少不睡女人
血崩內外雜症
本醫生好讀書
及研醫又隨名
師林邦臣林濟
安學內科何春
黎黎黎黎黎黎
計共十數多年
并在廣東省城
衛生局考取正
花柳瘡科心氣
腹痛風濕骨痛
濕毒爛肉紅白
痢症咳嗽吐血
血少不睡女人
血崩內外雜症

◎良醫妙藥
李門順先生專醫外科雜症秘傳仙方工夫老到名顯其
實信而有徵不圖冒利者比也弟偶生疔瘡百藥無效
先生醫愈之幸延先生醫治一經敷藥痛苦頓除疔毒全消感
先生醫德之無以爲報爰登報以誌頌之曰良醫妙藥
李門順先生醫寓之住址請到活生行一問便知
弟林華恭頌
廣東省城衛生局林道一方脈
考取正式中醫醫生

醫西
悅如徐
Dr. Phi P. Y. Chu, M.D.
501 Main Street
Vancouver B. C. 藥房電話 Sey. 2183
醫館電話 Sey. 5106 住宅電話 Bay. 1553L
特別時間另議

司公美德
Ark Mee Co.
1430 Government St.
Victoria B. C.
Phone 2702
本公司開設在維多利亞
皇家街門牌一千四百零
三十號專辦各種鮮明中
西瓜菜發客價廉物美
已如蒙賜顧無任歡迎
電話 二七〇二
新張廣告

◎醫藥聖手
啟者弟向染痔瘡痛楚不堪言狀屢
延中西醫生調治全無功效不期而遇友
人指示請求 李門順先生醫理一經施
藥痛苦全消果然藥到回春妙術非常真
醫痔瘡之聖手也愧無以報特登數言藉
鳴謝悃并敬告同病者知所問津焉
先生住址請問片打街活生藥行便知
弟黃生恭頌

元發貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd.
236 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Doug. 5583
冬節將屆
靚水仙花
新米枝乾
糯米糖薑
各款炮竹
各款食品
日用食品
應有盡應
發行零沽
額外克己
電話 德忌利市
五五八三
元發祥 啟

好核旅館
本旅館在干喜市靖街門
牌一百廿二號特別改良
房口通氣充足用新水
傢私內氣煥然外熱水
俱全僑胞光顧歡迎
The Howard Hotel
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 2960
司理人李富披露

大字典中紙張照字典上下函五元
 洋庄中國人醫學大辭典上下冊拾二元
 洋庄世界血戰全書三元
 洋庄英漢合解辭彙三元
 洋庄新分類尺牘滙海壹元二角
 洋庄自訂百科全書上下冊六元
 洋庄日用醫科全書補編一厚冊
 洋庄辭源上下冊七元
 丁種辭源上下冊七元
 足本驗方新編八毛
 陳修園四拾八種二元
 洋庄學生字典八毛
 洋庄新字典六種一元六角
 楊氏醫學拾六種一元六角
 外科金鑑四毛
 紅頭領命四毛
 紅頭香露大樽二元
 胭脂香露每樽二元
 小樽壹毛
 春閨人夢三毛
 白話情詩五毛
 每樽拾元
 限五天全愈

電話失厝二八八九
 目錄印備
 函索即奉

Bok Young Low Book Shop
 90 Pender St. E.
 Vancouver B. C.

新到新書
 袖珍華英字典 一元貳五

洋庄中華尺牘大全 一元二角
 洋庄新分類尺牘大全 三元
 洋庄新分類尺牘錦囊 三元
 洋庄新分類尺牘錦囊 二元
 洋庄中國名人大辭典 八元
 洋庄中國名人大辭典 四元

陳修園七拾二冊五元
 戊種辭源上下冊五元
 醫宗金鑑二元
 醫門法律八毛
 醫門製造局藥品

仲景全書壹元
 兼代理上海亞美公司製
 洋庄中華字典壹元五角
 洋庄小樽壹毛
 康照字典一元

碧湖氏斷根臭狐散
 限五天全愈

鋪鋪鋪

金盛美

MEE SHING

5 Pender St. E. Vancouver B. C.

Phone Sey. 2162

各樣眼鏡
花粧用品
大小鐘鏢

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時款金器俱用十足金葉紫蒙嵌胎寶鏡并常備大帮珠玉寶石外埠加并售

光顧請照上列門牌付來無悞

代理司理鄧湛隆啟

報明開全
費報年五
毫五圓五



義泰公司

G. High Co.
600 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sep. 9729
Vancouver B. C., Can.

衣箱書架
第卅七期到了

良友畫報 每册一元二毛五分 全年十二元五角
材料豐富 新嘉坡畫報 五仙
圖畫精美 小說月報 二毛五
繪圖情天寶鑑 七毛五
香艷全書 非非畫報 四毛五
美國自由 Hay Road 福特傳六毛 非非畫報 四毛五
車大主
俗界梅蘭芳專集二元 內容有梅氏家庭影片化妝影片
太王 交際影片及首本曲調各百餘種
新小說黃戀如陸根榮主僕戀愛史四毛性史一至八各五毛
風流少奶奶三毛 一個多情的女伶四毛 嫖界演藝二毛五
連環圖畫三國志一元半 連環圖畫民國志一元半
圖書目錄唱碟目錄印備奉送函索即寄

花柳 哀製鮮毒精一元二五

426-436 W. 2nd Street.
Phone Fair 1238. & 192.

廣東各屬新聞

姑惡

姑惡

山函 倉下潮陽里鄭郭氏 年已知
性極潑辣 偶因小故 毆罵其媳
家庭詬誶常聞 十三日其媳晒穀于
基空地 有鷄一羣啄之 郭氏看見
借故毒罵其媳 媳不服 與之相罵
郭氏遂揪倒其媳於地 亂拳痛毆
後即奔

蟬曳殘聲過別枝

平函梁某金平山附近家亦小
由羅定僦耕恩平人山附近家亦小
去年曾嫖某陽江劉某正之女爲
一固一風流蕩女也詎彼蒼天妒美
年僅十五耳體態苗條性情妖
偏又配梁爲婦犬有巧妻常伴拙夫
以故家庭中時見反目詎辭
該婦忽於初三日托詞探親去
加該婦離去後然芳踪已杳
禽離禽離四出然芳踪已杳

誘良爲娼

門窗 附市白沙湖江里 意 年方二十一歲 前在港經許配
人 迄未過門 女于三月十四日
江咀觀木偶戲 被該班佬官李少合
誘同白沙某生堂藥材舖呂某之女
同過海 匿於某處 後轉赴省城
鬻之勾欄 搗母嫌其容貌帶黑 李
得帶二人回江 在北街登岸 路經

山仔 呂女知機 直行跑入羅籠岡
 風處躲避 得免於難 李携蘇女住
 江門某某酒店 雙宿雙棲有日 現
 囊金用盡 典質俱空 迫得將蘇女
 落新巷 得銀一百八十元而去 聞
 女昨十五日已領牌出局 改名笑某

積極籌開香洲埠

山園 香洲位置於本縣之南 毗連
澳 交通便利 曾於清末議開為商
嗣因辦事之人 卒無成效 現由
僑李玉麟 發起召集僑胞力圖規復
設籌辦處於石岐悅來南約十一號
設於香洲埠 以利進行 經由建設
派員測量全埠範圍 俟測量完竣後
即行招股 盡力完成該埠

啟者雲埠四街一千六百六十七號門牌
 ◎榮盛衣館緊要聲明
 榮盛衣館原日係李華宋李枝甄耀合伴
 同做李華宋係台山廖禾田蓮塘村人任
 當出街之職向安無異突於八月拾九號
 挾款私逃弟等查核他經手數目合共虧
 空款項九百餘元似此行為沒良之極現
 將他原有之股份脫除仍追究虧款如李
 華宋兄見此告白即速復同如何商量以
 清種種手續免他日從法律而行特登報
 聲明勿謂言之不先也
 榮盛衣館 李枝 甄耀 特啟

雲高華

隆

裕

廣

大拿加

參茸藥材

一律歡迎

發行零沽

應有盡有

日用貨品

親手挽袋

顧繡琴公

顧繡柏公

男女絲巾

錦盒名茶

新靚蜜薑

錦盒糖薑

錦盒枝乾

靚水仙花

冬季貨品

司理陶棠親經

PHONE
Sey.
9026

KWONG YEE LUNG CO.

135 PENDER ST. E.

VANCOUVER

B.C.

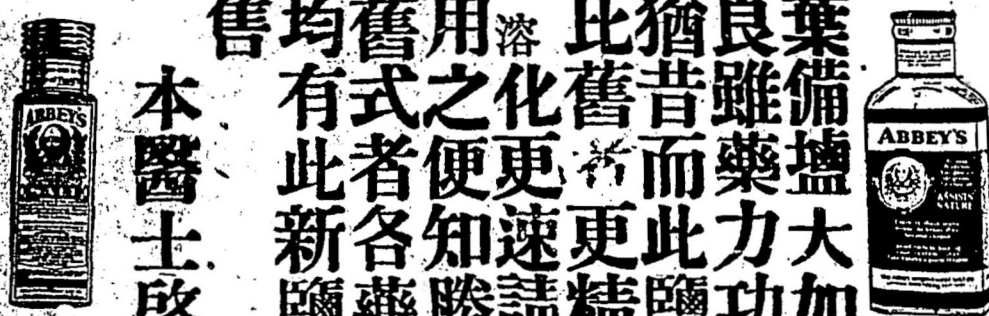
CANADA

An Improved Medicine

The New **ABBEY'S**
The Morning Health Salt

新葉備鹽大加
改良雖藥力功
效猶昔而此鹽
粒比舊者更精
細溶化更速請
購用之便知勝
于舊式者各藥
肆均有此新鹽
發售

本醫士啓



生衛合包驗化駐常官醫廠本 (注)
法合均省何國何論無辦委貨各 (意)

KAM YEN JAN CO. LTD.
CHINESE
SAMSBAET
MANUFACTURER
場造製味時燃飲食

Cable Address "Kamyenco"
KAM YEN JAN CO., LTD.
278 Pender St. E. Vancouver B.C.
Phone Douglas 5570

金然棧唯一臘味

本廠良師
普通有別
衛生適宜
貨真價實
僑界光顧
示單指明
行情印便

司理李初披露

專製臘味
款式齊備
著名遐邇
童叟無欺
歡迎克己
付貨依期
函索即寄

(各埠大商均有代售)

埠名開列

- 金山大埠
- 舍路埠
- 檀香山埠
- 滿地可埠
- 域多利埠
- 雲高華埠
- 島埠
- 砵崙埠

◎各種新製臘味
出市列左

工 場 改 良 機 器 攝 影

- 白油腸
- 鴨潤腸
- 金銀潤
- 晾肉豉
- 五花肉
- 腊猪心
- 大原鴨
- 白鴨庄
- 豉鴨庄
- 鴨脚包
- 豉鴨片
- 腊鴨腎

診脈萬大觀客棧
包醫風癱半身不遂
通訊處
100 Pender St. E
電話失慶 1852

快郵代電
駐美加總代理施顯梨先生鑒
海外同胞為欲購藥品或代理
貴售慎要為接洽一切為盼

我的愛部呀你明白否
和香素的與妙處
香素都是女人
用的用的時候
非常快樂
是嗎我就看
亞美髮藥局
這卷貨價目錄
即刻去購兩錢全
來和你談一談

TRADE MARK

應花香露 大罐 壹圓
小罐 伍角
胭脂香索 大罐 壹圓
小罐 伍角
婦開花膏 大罐 壹圓
小罐 伍角

光明眼水 每罐 壹圓

C. H. ACME
P.O. BOX 413
VANCOUVER, B.C.

通訊處
藥局
均有
分售
內容
詳細
用法
極妙
空函

分理處	咸水埠	輔行號	咸水埠	活生行	域多利	英	昌	隆	利埠	舞市阻	同益隆	雷振拿	益利隆	自耶自	永同昌
Ying Chong Co., Ltd ^d P. O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B C.															

總代理上海九福公司百齡機

補片德國反老還少

補片大埠奇生行丸藥

各正字號均啟



百齡機

力效之到不想意有

行發司公福九海上

理經隆昌英埠利多域

小瓶一元 大瓶二元

新花壹粘白米

二號絲苗白米

淨玉絲苗白米

正增城絲苗米

油糖雜貨特別相宜

上海亞美製藥局披露

不答

庚初志

玉鶯記
(十七)
(梅影生)

府尹聞言。十分納悶。後因公晋省。以交好故。滇藩某公。爲設家讌。席間親視尹露愁容。詢悉緣故。因曰。此易事耳。昔先代從龍入關。有佐命功。蒙皇帝賞以玉鶯哥。當御賜時。曾言此物能辟邪魔。諄囑珍藏。弟今借與兄。疾愈後宜璧返也。

府尹喜不自勝。持此玉鶯哥歸。纔二入門。魅即在房泣曰。御寶至矣。

聲洪

興之所至。連日帶夜。溫到不已。曾不知家之將敗。及其立刻倒灶。喪氣垂頭。感慨係之矣。向之所歡。轉眼之間。若不相識。尤不能不因之傷懷。況梅毒一發。不能復遏。古語云。前車可鑒矣。豈不痛哉。每見嫖王。生莫開欄。牛奶開舖。安得不觸目警心。竊嘆孽由自作。乃知飲花酒之無益。生花柳之難堪。人之勸我。亦猶我之勸人。悲夫。故個鋪飲法。都要戒略。雖友朋相請。相好來邀。不可去也。後之醒者。尙其有鑒於斯文。

秋心
幼幼

金風動。吹到南樓。駒光如駛。又過了中秋。秋風一陣。涼生袖。可恨佢又隨吹來。萬斛愁。我想天地生人。無所謂薄厚。造也有人快活。有人憂。我亦具有五官。同脚手。点解同生人世。不同流。你睇人地今日賞花。明日酌酒。秦樓楚館。艷福能修。菊花大會。期將夠。晚涼天氣。又用汽車遊。難道我又不。知。時節氣候。爲甚唔等消遣。係處靜幽幽。

吾不能留矣。慟哭逃去。迨府尹將玉鶯哥懸媳帳前。不三日病遂霍然。其寶爲何如耶。生佯問曰。現此玉鶯哥在何處。豈府尹媳愈後。納還某公耶。女聽至此。以目視生。欲說不即說。生故逼之。女思有頃。始曰。聞後某公感一武員活命恩。以玉鶯哥酬之。後武員死。其子孫流蕩。此物不知歸何處矣。

下有道。得其民斯得天下矣。得其民有道。得其心斯得民矣。詎今之姦回。僥倖得國。不知修德以使民心悅誠服。唯恃其武力。以威壓民衆爲事。以暴虐人民爲能。民衆初或無如之何。然怨毒所積。偕亡歎起。將有一夫夜呼。亂者四應。而亡秦族矣之事。蓋世未有離開民衆而能久立之政府也。

屈房序
(仿蘭亭序)

(狂徒)

察。卽知其將玉鶯哥把玩。觸動難言之隱。始有此現象。歷驗皆然。以是疑團終不破。但以泣故。恐苦問益觸其悲。不若貌爲不知。率其常度。留下家庭樂趣。倒爲上策。主意既定。遂將茲事拋去。專向歡笑中討生活。

（未完）

隨感錄

建武漫筆

民猶水也。能載舟亦能覆舟。而載丹之下。或混充濶佬。反轉荷包來覆之所由分。可觀諸書曰。撫我則後。虐我則仇。故孟子有云。得天畀。雖貧富萬殊。手段不同。富其

各埠洪人須速遵照總機關命令註冊

究竟我不如人：抑或時運不就。自尋煩惱：到底爲乜來由。秋天本係：年年有。到時到候：就感覺很難收。壓住心頭：無異大石一白。好似無限悲酸：咽在裏頭。閒裏頻頻：將大氣抖。觸景傷情：刻未休。想話大大哭過一場：消吓氣嘔。恨有一個適中地點：可以擎大曬喉。你睇秋草漸枯：好比人到老藕。梧爲笑柄。羞以禮卽章之二叔公也。

。一日。諸生方背誦。一童其拙。以禮句。祇道生事二字。卽不能復續。困甚。適以禮過訪塾師。旁有一童指以禮後示意。童悟。卽欣然厲聲續誦曰。生葬二叔公。死葬二叔公。以禮怒。近前摑之以掌。童乃大哭。於是一塾皆掩口葫蘆。傳爲笑柄。羞以禮卽章之二叔公也。

咪咁爛醒
(凌虛)

爲洋化徒謳

絲有。丟陪得下。：枉認風流。：自問此生未必。：有千年壽。：滄溟一粟。：犯不着擺臺鑒。：不過自自然然。：偏噲發起呌豆。：竟忘身世。：等似蜉蝣。：當此秋風颯颯。：越令人難受。：有便我狂歌當哭。：串隻龍舟。：澆吓胸中傀儡。：來研究。：無所謂好醜。：有無道理。：且向此中求。：（未完）

咪咁爛醒。：休要以是爲非。：你執迷成嗽。：令我見着就神疲。：如果話道理要從真。：乜唔研究吓佛理。：佛談因果。：就係報施。：善惡本無。：你何苦咁着意。：邪曲兩字。：緣係直線未正嘅命詞。：如果有人能四相。：人、我、衆生、壽者都空。：個的根塵。：六根六塵。：又點會接獨並起。：求區免禍。：邪

索笑語

生葬二叔公（好話）
有鄉人名以禮者：與塾師善。過從甚密。塾中諸生。俱知其名以禮也。化發原：豈唔係我哋先過歐美。唉：呢間屋（中國也）唔係鄺。乜你走出欄干外企。你好近頭改過喇！唔好成日樓住個件爛羊皮。

加拿大

廣州州州

廣

司公

HOW CO.

Labour Contractors

B. C. Phone Sey, 2099

啓者本號厚集資本創設
雲埠片打街東門牌三十
三號開張專辦祖國油糖
茶米各江海味蘇杭雜貨
特委任選辦大幫鮮明正
地道藥材參茸玉桂補料
各著名膏丹丸散等俱全

新張廣告

KWONG C
General Merchants &
33Pender St. E Vancouver

雲高華

惟開張伊始仰我遠近
僑胞留心光顧特表歡迎
此盼

喊線矢麼貳〇九九

花柳疳疔魚口便毒蠱脹

祖傳甘宏根專醫跌打刀傷炮
火續筋駁骨

小兒急慢驚風瘡科雜症

司理周成德謹啟
周家焯

利亨域

裕綸德記雜貨行

冬節

新到

大帮

禮品

觀水仙花	男女絲巾
錦盒枝幹	綉花枱屏
錦盒糖羌	錦盒茗茶
瓦盅密羌	各種炮竹
自製臘味	各種齊備
價單印便	玉索即寄

關祝華啓

YEE LUN ARK KEE & CO.

534-6 Fisguard Street

P.O. Box 1514 Phone 2180

VICTORIA, B.C.

如影如形天然色相

惟妙惟肖神乎技能

雅和影相館 紀念

新軒

想印精美文件
不可不
請到本軒

本即索函備印本樣章圖

HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

啓 林理司

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

安永

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲母參茸大補丸每盒五元第一神效補腎丸每盒三元
壯陽補腎丸每盒五元第二神效補腎丸每盒三元
第一應驗補腎丸每盒五元自製斷根補腎丸每盒三元
花柳疳疔毒丸每盒一元止咳化痰藥丸每盒五元
新到祖國各省名貴藥材散劑等項牙粉化妝品
各種名茶親家自用掛絲絲襪襪襪小衫也架小衫
各種草藥茶葉送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮藥材發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C. 電話(詩德)二四〇四

舖在片叻街門牌三拾貳號
司理人楊金樹啟

老舖珍

大小時欸鐘鏢

石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠

九六〇八磨失線賊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

告廣店旅生益

Yick Sang Rooms
139 Pender St. E.
Vancouver B. C.

本店開設
唯一地址
窗通爽
浴房備
店在海旁
尤其餘事
歡迎有車
不誤行期

雲埠司理人 蔡姓盛
香港司理人 黃德揚

係在雲市
房間床褥
冬有暖氣
華屋通爽
歸國同埠
招呼妥當
上落兩宜
僑胞下榻

蔡英秋
蔡傑輝
蔡廷琛

華區中心
潔淨無疵
冷熱水電
通同接理
招呼妥當
上落兩宜
僑胞下榻

患頑痰難醫者請看

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖經西醫割之亦難除愈後復發求新藥治之既而化驗藥丸及化痰水等藥服之亦不見效後經友人介紹新藥治之既而化驗藥丸及化痰水等藥服之亦不見效後經友人介紹新藥治之既而化驗藥丸及化痰水等藥服之亦不見效

Harry Tso, 5 W Madison St. Chicago, Ill.

神效脚腫丸

弟前染脚部腫痛難忍醫藥無功偶遇曹君介紹此丸服之即愈

曹君介紹此丸服之即愈

曹君介紹此丸服之即愈

五鞭補腎丸

此丸主治
腰膝不舉
陽事不舉
遺精白濁
血氣虛弱
精神不振
視物不明
心跳怔忡
四肢無力
命門火衰
體弱欲睡

新統曹軒心存

(處通訊軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

行總發批埠外
救急良方

寄便閱取函來

告特價減律壹酒藥散丸項各局藥大棧隆生

Sang Lung Jan Co. 26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.
(藥配症研科全外內理統生醫立邦趙) 梓僑近遠

三鞭補腎丸

新此三鞭補腎丸酒星
壯陽補腎丸酒星
夜夢遺精丸酒星
專治久年虛弱丸酒星
神效白濁丸酒星
外射白濁丸酒星
心腹疼痛丸酒星
婦科合散丸酒星
始創婦科丸酒星

本號丸散多未備錄
欲究其詳函索藥目
現將各項丸散概經
法製妥當僑胞賜顧
當速奉決不延悞

啓者本藥局開設於英屬雲
高華埠已有廿餘年所製各
項膏丹丸散多由本醫生悉
心製煉每因症施用無不奏
效神奇茲所製各種藥品馳
名已久但存心濟世利物活
人之舉不惜工本特選正地
道藥材各等貴重藥品精工
監製志在揚名

漸擬每元減收八折由九月
一號起至十月三十一號止
若過期限照原價收足如蒙
光顧本主人掃徑鵠立以待

科脚柳花癩血雲紅醫專龍章黃

源利金 GIM LEE YUEN LTD. 理代總
理自客貴貴 75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B. C.

丸寧六

紅雲血癩丸
水腫立消丸
新久白濁丸
壯陽補腎丸
夜夢遺精丸
專治久年虛弱丸
神效白濁丸
外射白濁丸
心腹疼痛丸
婦科合散丸
始創婦科丸

新曬尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價

麥英崙洗衣刷
壹打五元六毛

Wain Huen Fish Co.
Fairview, N. B. Can.

家專味臘司公榮榮

Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本公司設在片打街一百一
十一號門牌精製各款臘味
發行貨美價廉久蒙
僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘
鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包
鴨腎無不齊備并有乾水鹹
菜發售諸君惠顧批價格外
相宜

電話失磨九一七六

溫金有告白

啓者弟代辦商務並經
理有欲造商家紙、買
入籍紙、園批、屋批
、各種生意註冊、各
種承頂生意、及大小
衙門賬項、與西人來
往各文件、均可代
理、如蒙賜顧、定當妥
辦、謹告告白、祈爲
垂青

寫字樓在雲高華埠
細街五百零壹號
山仔橋銀行一樓
電話(詩德)二四〇四

全加致

堂駐雲埠
總辦事處

通告

爲通告事照得上海五
祖祠爲我海外洪人
建祠之機關既爲先
烈遺澤之所亦爲我
祖祠之故該祠之興
與替與洪人有密切
之關係若欲其興也
必當各盡厥責繳納
經費以維持祠宇之
久也本處現據上海
五祖祠總理報告
近年各埠各堂對於
該祠經費多所忽
畧因此該祠經費
難以致支持若即轉
收經費以資維持現
狀爲此特行通告仰
各埠各堂堂董體
照辦理從速催收早
日將款付來本總處
以便彙齊匯交該祠
應需是爲至要此佈
中華民國十八年五月
卅壹號